

# Ficha de Informações de Segurança de Produtos Químicos

## em conformidade com ABNT NBR 14725-4

data da impressão 18.08.2015


Version BR-PT-Rev 1

Revisão: 18.08.2015

### 1 Identificação

- **Identificador do produto**
- **Nome comercial:** KOOLINER (Powder)
- **Utilizações identificadas relevantes da substância ou mistura e utilizações desaconselhadas**  
Material dentária  
O produto foi concebido para uso profissional.  
Para evitar riscos para pessoas e ambiente, respeitar as instruções de utilização.
- **Utilização da substância / da preparação** Fabrico de prótese dentária
- **Identificação do fornecedor da ficha de dados de segurança**
- **Fabricante/fornecedor:**  
GC America Inc.  
3737 W. 127th Street  
Alsip, IL 60803  
USA  
  
sds@gcamerica.com
- **Entidade para obtenção de informações adicionais:** Regulatory Affairs
- **Número de telefone de emergência:**  
Durante os tempos de abertura normais (Mon.-Fri. 8:00 AM-5:00 PM CST): +1 (708) 597-0900  
Transporte (ChemTel Inc.) Número de Telefone de Emergência 0-800-591-6042

### 2 Identificação de perigos

- **Classificação da substância ou mistura**  
Skin Sens. 1 H317 Pode provocar reações alérgicas na pele
- **Indicações adicionais:**  
"A informação fornecida é em relação à toxicidade e os riscos classificação (s) do componente individual (s) na formulação. O risco associado ( s ) depende da via ( s ) de exposição . O sistema de classificação de risco baseia-se inteiramente sobre a existência do risco (s) e não leva em conta a probabilidade de risco (s) reduzido através do uso e manuseio correto."
- **Elementos do rótulo**
- **Elementos de rotulagem do GHS**  
Exempt from requirements - product regulated as a medical device or an in vitro diagnostic medical device.  
O produto classificou-se e está etiquetado em conformidade com ABNT-NBR 14725.
- **Pictogramas de perigo**  
  
GHS07
- **Palavra-sinal** Atenção
- **Componentes determinantes para os perigos constantes do rótulo:**  
peróxido de dibenzoilo
- **Advertências de perigo**  
Pode provocar reações alérgicas na pele

( continuação na página 2 )

# Ficha de Informações de Segurança de Produtos Químicos

## em conformidade com ABNT NBR 14725-4

data da impressão 18.08.2015

Version BR-PT-Rev 1

Revisão: 18.08.2015

Nome comercial: KOOLINER (Powder)

( continuação da página 1 )

### · Recomendações de prudência

- Use luvas de proteção/roupa de proteção/proteção ocular/proteção facial.
- A roupa de trabalho contaminada não pode sair do local de trabalho.
- Evite inalar as poeiras/fumos/gases/névoas/vapores/aerossóis.
- Em caso de irritação ou erupção cutânea: Consulte um médico.
- SE ENTRAR EM CONTACTO COM A PELE: Lavar abundantemente com água.
- Eliminar o conteúdo/recipiente de acordo com a legislação local/regional/nacional/internacional.

### · Método de classificação:

#### · NFPA ratings (scale 0 - 4)



Saúde = 1  
Fogo = 1  
Reatividade = 0

#### · HMIS-ratings (scale 0 - 4)



HEALTH 1 Saúde = 1  
FIRE 1 Fogo = 1  
REACTIVITY 0 Reatividade = 0

### · Outros perigos

### · Resultados da avaliação PBT e mPmB

- **PBT:** Não aplicável.
- **mPmB:** Não aplicável.

## 3 Composição e informações sobre os ingredientes

### · Caracterização química: Misturas

- **Descrição:** Mistura das seguintes substâncias com aditivos não perigosos.

### · Substâncias perigosas:

94-36-0	peróxido de dibenzoilo	1-5%
---------	------------------------	------

### · Avisos adicionais:

Se uma substância é marcada com \*\*, então substância é um segredo comercial. Isso é permitido sob Hazard Communication Standard da OSHA (HCS) como um segredo comercial e sob GHS como informações comerciais confidenciais (CBI).  
O texto das indicações de perigo aqui incluído poderá ser consultado no capítulo 16.

## 4 Medidas de primeiros-socorros

### · Descrição das medidas de primeiros socorros

#### · Indicações gerais:

O vestuário contaminado com substâncias perigosas deve ser imediatamente removido.  
Se os sintomas persistirem, consultar o médico.

#### · Em caso de inalação:

Entrada de ar fresco; em caso de queixas consultar o médico.  
Se a vítima estiver inconsciente, posicioná-la e transportá-la com estabilidade, deitada lateralmente.

#### · Em caso de contacto com a pele:

Lavar imediatamente com água e sabão e enxaguar abundantemente.  
Solicitar tratamento médico.

( continuação na página 3 )

# Ficha de Informações de Segurança de Produtos Químicos

## em conformidade com ABNT NBR 14725-4

data da impressão 18.08.2015

Version BR-PT-Rev 1

Revisão: 18.08.2015

Nome comercial: KOOLINER (Powder)

( continuação da página 2 )

- **Em caso de contacto com os olhos:**  
Enxaguar os olhos durante alguns minutos sob água corrente, mantendo as pálpebras abertas. Em caso de persistência dos sintomas, consultar o médico.
- **Em caso de ingestão:**  
Enxaguar a boca e beber muita água.  
Se os sintomas persistirem, consultar o médico.
- **Indicações para o médico:**
- **Sintomas e efeitos mais importantes, tanto agudos como retardados** Reacções alérgicas
- **Indicações sobre cuidados médicos urgentes e tratamentos especiais necessários**  
Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

### 5 Medidas de combate a incêndio

- **Meios de extinção**
- **Meios adequados de extinção:**  
CO<sub>2</sub>, pó extintor ou jacto de água. Um incêndio de grandes dimensões deve ser combatido com jacto de água ou espuma resistente ao álcool.  
Coordenar no local medidas para extinção do fogo.
- **Meios de extinção que não devam ser utilizados por razões de segurança:** Água em jacto
- **Perigos especiais decorrentes da substância ou mistura**  
Possibilidade de formação de gases tóxicos devido a aquecimento ou em caso de incêndio.
- **Recomendações para o pessoal de combate a incêndios**
- **Equipamento especial de protecção:**  
Usar uma máscara de respiração independente do ar ambiente.
- **Outras indicações**  
Os resíduos do incêndio, assim como a água de extinção contaminada, devem ser eliminados residualmente de acordo com a legislação em vigor.

### 6 Medidas de controle para derramamento ou vazamento

- **Precauções individuais, equipamento de protecção e procedimentos de emergência**  
Levar as pessoas para um local seguro.  
Evitar a formação de pó.  
Evitar o contacto com os olhos e com a pele.  
Usar vestuário de protecção pessoal.
- **Precauções a nível ambiental:**  
Não permitir que a substância chegue à canalização ou à água.  
Em caso de infiltrações nos leitos de água ou na canalização, comunicar aos serviços públicos competentes.  
Evitar que penetre no subsolo / na terra.  
Em caso de infiltrações no solo, comunicar aos serviços públicos competentes.
- **Métodos e materiais de confinamento e limpeza:**  
Recolher mecanicamente.  
Evitar a formação de pó.  
Eliminar o material recolhido, de acordo com a legislação em vigor.
- **Remissão para outras secções**  
Para informações sobre uma manipulação segura, ver o capítulo 7.  
Para informações referentes ao equipamento de protecção individual, ver o capítulo 8.  
Para informações referentes à eliminação residual, ver o capítulo 13.

BR

( continuação na página 4 )

# Ficha de Informações de Segurança de Produtos Químicos

## em conformidade com ABNT NBR 14725-4

data da impressão 18.08.2015

Version BR-PT-Rev 1

Revisão: 18.08.2015

Nome comercial: KOOLINER (Powder)

( continuação da página 3 )

### 7 Manuseio e armazenamento

- **Manuseamento:**
- **Precauções para um manuseamento seguro**  
Ver as instruções para a sua utilização.  
Evitar a formação de pó.  
Se não for possível evitar a formação de pó, estes recipientes devem ser retirados regularmente.  
Evitar o contacto com os olhos e com a pele.
- **Precauções para prevenir incêndios e explosões:**  
Juntamente com o ar, o pó pode formar uma mistura explosiva.
- **Armazenagem:**
- **Requisitos para espaços ou contentores para armazenagem:**  
Conservar apenas em recipientes originais intactos.
- **Avisos para armazenagem conjunta:** Não armazenar juntamente com alimentos.
- **Outros avisos sobre as condições de armazenagem:**  
Ler as instruções antes da utilização/ armazenamento.
- **Utilização(ões) final(is) específica(s)** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

### 8 Controle de exposição e proteção individual

- **Indicações adicionais para concepção de instalações técnicas:**  
Não existem outras informações, ver ponto 7.

- **Parâmetros de controlo**

- **Componentes cujo valor do limite de exposição no local de trabalho deve ser monitorizado:**

#### 94-36-0 peróxido de dibenzoilo

PEL (US)	Valor para exposição longa: 5 mg/m <sup>3</sup>
REL (US)	Valor para exposição longa: 5 mg/m <sup>3</sup>
TLV (US)	Valor para exposição longa: 5 mg/m <sup>3</sup>

- **Indicações adicionais:** Foram utilizadas como base as listas válidas à data da elaboração.
- **Controlo da exposição**
- **Equipamento de protecção individual:**
- **Medidas gerais de protecção e higiene:**  
Devem ser respeitadas as medidas de prevenção habituais para o manuseamento de produtos químicos.  
Não aspirar pó / fumo / névoa.  
Evitar o contacto com os olhos e com a pele.  
Lavar as mãos antes das pausas e no fim do trabalho.  
Despir imediatamente a roupa contaminada e embebida.
- **Protecção respiratória:** Recomenda-se a utilização de protecção respiratória.
- **Protecção das mãos:** Luvas de protecção
- **Material das luvas**  
A escolha das luvas mais adequadas não depende apenas do material, mas também de outras características qualitativas e varia de fabricante para fabricante. O facto de o produto ser composto por uma variedade de materiais leva a que não seja possível prever a duração dos mesmos e, conseqüentemente, das luvas, sendo assim necessário proceder a uma verificação antes da sua utilização.
- **Tempo de penetração no material das luvas**  
Deve informar-se sobre a validade exacta das suas luvas junto do fabricante e respeitá-la.

( continuação na página 5 )

# Ficha de Informações de Segurança de Produtos Químicos

## em conformidade com ABNT NBR 14725-4

data da impressão 18.08.2015

Version BR-PT-Rev 1

Revisão: 18.08.2015

Nome comercial: KOOLINER (Powder)

( continuação da página 4 )

· **Protecção dos olhos:** Óculos de protecção

### 9 Propriedades físicas e químicas

· <b>Informações sobre propriedades físicas e químicas de base</b>	
· <b>Informações gerais</b>	
· <b>Aspecto:</b>	
Forma:	Pó
Cor:	Conforme a designação do produto
· <b>Odor:</b>	Característico
· <b>Limiar olfactivo:</b>	Não classificado.
· <b>valor pH:</b>	Não aplicável.
· <b>Mudança do estado:</b>	
Ponto / intervalo de fusão:	136 °C
Ponto / intervalo de ebulição:	Não classificado.
· <b>Ponto de inflamação:</b>	Não aplicável.
· <b>Inflamabilidade (sólido, gás):</b>	Não classificado.
· <b>Temperatura de ignição:</b>	Não classificado.
· <b>Temperatura de decomposição:</b>	Não classificado.
· <b>Auto-inflamabilidade:</b>	O produto não é auto-inflamável.
· <b>Perigos de explosão:</b>	Product does not present an explosion hazard.
· <b>Limites de explosão:</b>	
Inferior:	Não classificado.
Superior:	Não classificado.
· <b>Pressão de vapor:</b>	Não aplicável.
· <b>Densidade em 20 °C:</b>	0,65 g/cm <sup>3</sup>
· <b>Densidade relativa</b>	Não classificado.
· <b>Densidade de vapor</b>	Não aplicável.
· <b>Velocidade de evaporação</b>	Não aplicável.
· <b>Solubilidade em / miscibilidade com água:</b>	Insolúvel.
· <b>Coefficiente de distribuição (n-octanol/água):</b>	Não classificado.
· <b>Viscosidade:</b>	
Dinâmico:	Não aplicável.
Cinemático:	Não aplicável.
· <b>Percentagem de solvente:</b>	
Solventes orgânicos:	0,0 %
Água:	0,5 %
· <b>Percentagem de substâncias sólidas:</b>	100,0 %

( continuação na página 6 )

# Ficha de Informações de Segurança de Produtos Químicos

## em conformidade com ABNT NBR 14725-4

data da impressão 18.08.2015

Version BR-PT-Rev 1

Revisão: 18.08.2015

Nome comercial: KOOLINER (Powder)

(continuação da página 5)

- **Outras informações**

Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

### 10 Estabilidade e reatividade

- **Reactividade** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
- **Estabilidade química** Estável à temperatura ambiente.
- **Decomposição térmica / condições a evitar:**  
Não existe decomposição se usado de acordo com as especificações.
- **Possibilidade de reações perigosas** Não se conhecem reacções perigosas.
- **Condições a evitar** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
- **Materiais incompatíveis:** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
- **Produtos de decomposição perigosos:** Não se conhecem produtos de decomposição perigosos.

### 11 Informações toxicológicas

- **Informações sobre os efeitos toxicológicos**
- **Toxicidade aguda**
- **Valores LD/LC50 relevantes para a classificação:**  
Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
- **Efeito de irritabilidade primário:**
- **Corrosão/irritação cutânea** Não irritante.
- **Lesões oculares graves/irritação ocular** Nenhum efeito irritante.
- **Sensibilização respiratória ou cutânea** É possível sensibilização através do contacto com a pele.
- **Avisos adicionais de toxicologia:**

- **IARC (International Agency for Research on Cancer)**

dióxido de silício, preparado quimicamente	3
peróxido de dibenzoilo	3
dióxido de titânio	2B

- **Carcinogenic categories' legend:**

IARC Group 1: The agent is carcinogenic to humans.

IARC Group 2A: The agent is probably carcinogenic to humans.

IARC Group 2B: The agent is possibly carcinogenic to humans.

IARC Group 3: The agent is not classifiable as to its carcinogenicity to humans.

IARC Group 4: The agent is probably not carcinogenic to humans.

NTP K: Known to be human carcinogen.

NTP R: Reasonably anticipated to be human carcinogen.

- **Toxicidade por dose repetida** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

- **Efeitos CMR (carcinogenicidade, mutagenicidade e efeitos tóxicos na reprodução)**

Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

### 12 Informações ecológicas

- **Toxicidade**
- **Toxicidade aquática:** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
- **Persistência e degradabilidade** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

(continuação na página 7)

# Ficha de Informações de Segurança de Produtos Químicos

## em conformidade com ABNT NBR 14725-4

data da impressão 18.08.2015

Version BR-PT-Rev 1

Revisão: 18.08.2015

**Nome comercial:** KOOLINER (Powder)

( continuação da página 6 )

- **Comportamento em sistemas ambientais:**
- **Potencial de bioacumulação** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
- **Mobilidade no solo** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
- **Outras indicações ecológicas:**
- **Indicações gerais:**  
 Classe de perigo para a água 3 (D) (auto-classificação): muito perigoso para a água  
 Não deixar chegar às águas subterrâneas, aos cursos de água nem à canalização, nem em pequenas quantidades.  
 Perigo de poluição da água potável mesmo se forem derramadas quantidades muito pequenas no subsolo.
- **Resultados da avaliação PBT e mPmB**
- **PBT:** Não aplicável.
- **mPmB:** Não aplicável.
- **Outros efeitos adversos** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

### 13 Considerações sobre destinação final

- **Métodos de tratamento de resíduos**
- **Recomendação:**  
 Não se pode eliminar juntamente com o lixo doméstico. Não permita que chegue à canalização.
- **Embalagens contaminadas:**
- **Recomendação:** Eliminação residual conforme o regulamento dos serviços públicos.

### 14 Informações sobre transporte

<ul style="list-style-type: none"> <li>· <b>Número ONU</b></li> <li>· <b>ADR, ADN, IMDG, IATA</b> <span style="float: right;">não aplicável</span></li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>· <b>Designação oficial de transporte da ONU</b></li> <li>· <b>ADR, ADN, IMDG, IATA</b> <span style="float: right;">não aplicável</span></li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>· <b>Classes de perigo para efeitos de transporte</b></li> <li>· <b>ADR, ADN, IMDG, IATA</b></li> <li>· <b>Classe</b> <span style="float: right;">não aplicável</span></li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>· <b>Grupo de embalagem</b></li> <li>· <b>ADR, IMDG, IATA</b> <span style="float: right;">não aplicável</span></li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>· <b>Perigos para o ambiente:</b></li> <li>· <b>Poluente das águas:</b> <span style="float: right;">Não</span></li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>· <b>Precauções especiais para o utilizador</b> <span style="float: right;">Não aplicável.</span></li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>· <b>Transporte a granel em conformidade com o anexo II da Convenção MARPOL e o Código IBC</b> <span style="float: right;">Não aplicável.</span></li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>· <b>UN "Model Regulation":</b> <span style="float: right;">não aplicável</span></li> </ul>

BR

( continuação na página 8 )

# Ficha de Informações de Segurança de Produtos Químicos

## em conformidade com ABNT NBR 14725-4

data da impressão 18.08.2015

Version BR-PT-Rev 1

Revisão: 18.08.2015

Nome comercial: KOOLINER (Powder)

( continuação da página 7 )

### 15 Informações sobre regulamentações

- **Regulamentação/legislação específica para a substância ou mistura em matéria de saúde, segurança e ambiente**
- **Elementos de rotulagem do GHS**  
O produto classificou-se e está etiquetado em conformidade com ABNT-NBR 14725.
- **Pictogramas de perigo**



GHS07

- **Palavra-sinal** Atenção
- **Componentes determinantes para os perigos constantes do rótulo:**  
peróxido de dibenzoilo
- **Advertências de perigo**  
Pode provocar reações alérgicas na pele
- **Recomendações de prudência**  
Use luvas de proteção/roupa de proteção/proteção ocular/proteção facial.  
A roupa de trabalho contaminada não pode sair do local de trabalho.  
Evite inalar as poeiras/fumos/gases/névoas/vapores/aerossóis.  
Em caso de irritação ou erupção cutânea: Consulte um médico.  
SE ENTRAR EM CONTACTO COM A PELE: Lavar abundantemente com água.  
Eliminar o conteúdo/recipiente de acordo com a legislação local/regional/nacional/internacional.
- **Diretiva 2012/18/UE**
- **Substâncias perigosas designadas - ANEXO I** Nenhum dos componentes se encontra listado.
- **Avaliação da segurança química:** Não foi realizada nenhuma Avaliação de Segurança Química.

### 16 Outras informações

- **Departamento que elaborou a ficha de segurança:** Regulatory Affairs
- **Contacto**  
Regulatory Affairs  
Telephone No. +1 (708) 597-0900  
sds@gcamerica.com
- **Abreviaturas e acrónimos:**  
GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals  
HCS: Hazard Communication Standard (USA)  
MSDS: Material Safety Data Sheet  
SDS: Safety Data Sheet  
ADN: Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voies de navigation intérieures (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Inland Waterways)  
ECHA: European Chemicals Agency  
OSHA: Occupational Safety and Health Administration (USA)  
ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)  
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods  
IATA: International Air Transport Association  
CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)  
NFPA: National Fire Protection Association (USA)  
HMIS: Hazardous Materials Identification System (USA)  
LC50: Lethal concentration, 50 percent  
LD50: Lethal dose, 50 percent

( continuação na página 9 )



# Ficha de Informações de Segurança de Produtos Químicos

## em conformidade com ABNT NBR 14725-4

data da impressão 18.08.2015

Version BR-PT-Rev 1

Revisão: 18.08.2015

**Nome comercial:** KOOLINER (Powder)

( continuação da página 8 )

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic  
vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative  
Skin Sens. 1: Sensitisation - Skin, Hazard Category 1

**Fontes**

- Manufacturers' MSDSs/SDSs
- OSHA (<https://www.osha.gov/dts/chemicalsampling/toc/chmcas.html>)
- TOXNET (<http://toxnet.nlm.nih.gov/>)
- ECHA (<http://echa.europa.eu/>)
- EnviChem ([www.echemportal.org](http://www.echemportal.org))
- CAS Registry Number is a Registered Trademark of the American Chemical Society.

**Notas:**

Número de Registo CAS é um trademark registrada da American Chemical Society . CHEMTREC é uma marca de serviço registrada da American Chemistry Council , Inc.

**\* Dados alterados em comparação à versão anterior**

Esta versão substitui todas as versões anteriores

BR